

12012024-2.0



# **ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛЕБЕДКИ РУЧНЫЕ БАРАБАННЫЕ модель ЛТ (JHW)**





## Оглавление

<b>1. Описание и работа</b> .....	<b>3</b>
1.1 Назначение изделия .....	3
1.2 Основные характеристики.....	3
<b>2. Использование по назначению</b> .....	<b>4</b>
2.1 Порядок установки, подготовка и работа.....	4
2.2 Техническое обслуживание.....	7
2.3 Меры предосторожности.....	9
<b>3. Гарантийные обязательства</b> .....	<b>9</b>

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Лебедки тяговые ручные модели ЛТ (JHW) предназначены для перемещения груза. При использовании данных лебедок для подъема и опускания груза необходимо помнить, что для этих лебедок указывается тяговое усилие, а грузоподъемность равна 75% от тягового усилия.

Лебедки не предназначены для подъема и перемещения людей.

Лебедки не предназначены для работы в пожаро- и взрывоопасных зонах.

Рекомендованы для использования на промышленных объектах для работ со средней и высокой интенсивностью

Температура окружающей среды от  $-20^{\circ}$  до  $+40^{\circ}$ С.

Допускается эксплуатация лебедок на открытом воздухе. По окончании работы следует насухо протереть открытые не покрытые смазкой места лебедки.

### 1.2 Основные характеристики

Лебедка серии ЛТ (JHW) имеет следующие преимущества конструкции и производительности:

- Редуктор расположен в кожухе, чтобы избежать попадания инородного тела в сам редуктор или тормозной механизм, которое может повлиять на нормальную работу.
- Двойные фрикционные диски, новая тормозная защелка и храповик обеспечивают стабильность торможения и экономят усилия при использовании ручки.
- Соединение ручки оснащено переключателем с храповым механизмом. Во время работы лебедку можно поворачивать по кругу, вперед и назад в любом положении и под углом. Изменение положение осуществляется при помощи рычага.
- Длину ручки можно регулировать по мере необходимости.
- На большом барабане помещается больше троса, который больше подходит для тяги, перетаскивания, подъема и опускания на большие расстояния.

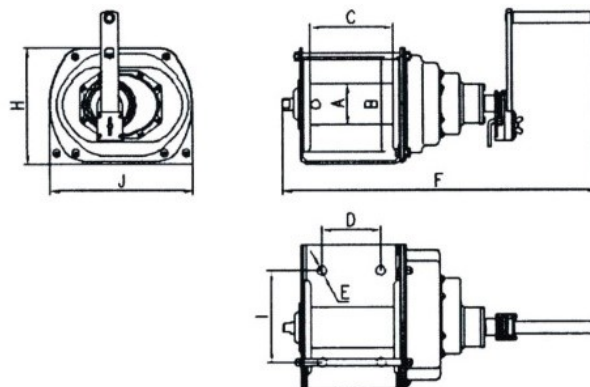


Рис.1 - Габаритные размеры лебедки ЛТ (JHW)

Наименование	ЛТ-0,5	ЛТ-1	ЛТ-1	ЛТ-2	ЛТ-3	
Артикул	113056	11316	1021404	11321	11331	
Тяговое усилие, Т	0,5	1	1	2	3	
Тестовая нагрузка, Т	0,6125	1,225	1,225	2,45	3,675	
Длина троса, м	40	40	15	40	40	
Диаметр троса, мм	6,3	8	8	9	12,5	
Передаточное число	4,33:1	12,19:1	12,19:1	22,68:1	29,16:1	
Габариты, мм	<b>A</b>	Ø60	Ø76	Ø76	Ø90	Ø100
	<b>B</b>	Ø140	Ø175	Ø175	Ø190	Ø230
	<b>C</b>	150	154	154	195	205
	<b>D</b>	100	110	110	155	155
	<b>E</b>	Ø15	Ø18	Ø18	Ø18	Ø18
	<b>F</b>	403	443	443	490	549
	<b>H</b>	182	214	214	230	296
	<b>I</b>	130	170	170	170	170
	<b>J</b>	245	266	266	300	365
Масса, кг	15	32	32	62	72	

Таблица 1

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Порядок установки, подготовка и работа

Порядок установки и работы ручных лебедок моделей ЛТ (JHW):

- Место установки для лебедок моделей ЛТ (JHW) необходимо подбирать или изготавливать с учетом длины их рукоятки.
- Установка производится при помощи анкерных болтов соответствующего диаметру установочных отверстий лебедки размера или болтовым соединением (таблица 2).

Грузоподъемность лебедки	Болты	Класс
0,5 т	M12	8,8
1 т	M16	8,8
2 т	M16	8,8
3 т	M16	8,8

Таблица 2

После затяжки болты должны выступать от гайки минимум на 4-6 мм.

Все болты не влияют и не блокируют работу лебедки.

- Установите лебедку на основание и убедитесь, что конструкция выдержит нагрузки, под которые предназначена лебедка.
- Проверьте работоспособность механизмов лебедки.

#### Перед установкой троса

- Вставьте ручку в гнездо ручки и затяните винт с накатанной головкой.

- Поворачивайте ручку по часовой стрелке, при этом отчетливо слышно щелканье.

- Поверните ручку против часовой стрелки, звук щелчка не слышен, ручка должна поворачиваться плавно.

### Установка троса

- Обратите особое внимание на прилагаемые схемы и направление сматывания и разматывания троса.

- Подготовьте трос, соответствующий мощности типа лебедки.

- Трос должен быть достаточно длинным, чтобы на барабане могло помещаться минимум три витка троса, так как в противном случае нагрузка будет действовать непосредственно на отверстие для установки троса на барабане и, следовательно, трос может оторваться от барабана.

**Монтаж троса для лебедки 0,5 т** (см. рисунок 2) - ослабьте фиксирующий болт или установочный винт и вставьте конец троса в барабан на 57 мм до конца троса. Плотно затяните болт до требуемого крутящего момента.

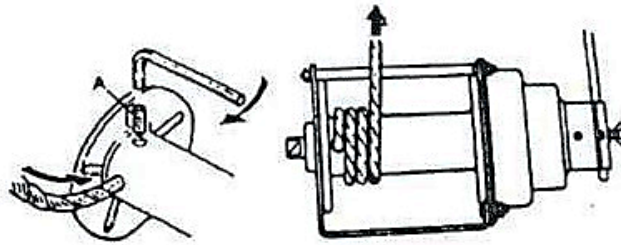


Рис. 2

**Монтаж троса для лебедки 1 т** (см. рисунок 3) - ослабьте фиксирующий болт или установочный винт и вставьте конец троса в барабан на 72 мм до конца троса. Плотно затяните фиксирующий болт.

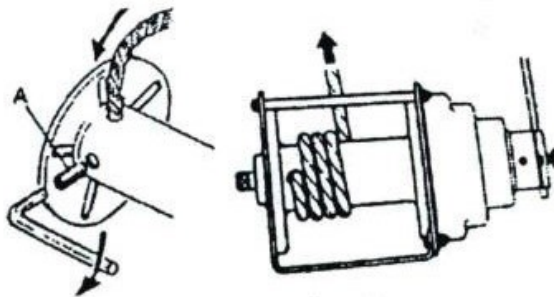


Рис. 3

**Монтаж троса для лебедки 2 – 3 т** (см. рисунок 4) - вставьте конец троса через муфту до конца на 10 мм, плотно затяните фиксирующий винт с шестигранной головкой. Вставьте муфту троса в отверстие на барабане и наденьте муфту троса на паз.

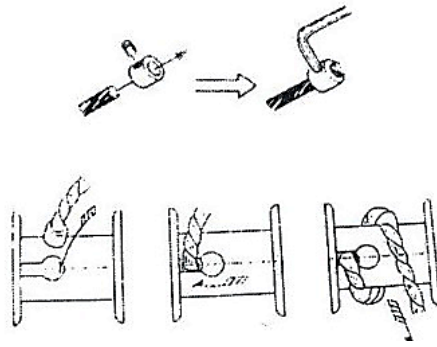


Рис. 4

- Для того, чтобы перетаскивать грузы на короткие расстояния, необходимо выполнить следующие требования (см. таблица 3, рисунок 5)

Грузоподъемность лебедки	Длина троса
0,5 т	220 см
1 т	230 см
2 т	290 см
3 т	300 см

Таблица 3

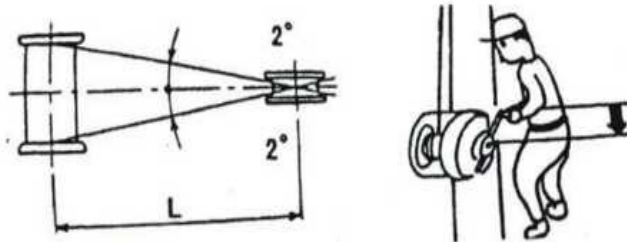


Рис. 5

Рис. 6

Помните о правильности намотки троса на барабан:

- Лебедка должна быть установлена на высоте, позволяющей эргономично использовать устройство, предпочтительно располагать центр лебедки на уровне талии. При установке лебедки на уровне груди или выше производительность может быть ниже (рисунок 6).

- При работе с лебедками категорически запрещается снимать фиксатор храповика.

### Работа

- Вставьте ручку в гнездо держателя ручки и затяните винт с накатанной головкой. Поверните ручку по часовой стрелке для ввода троса. Вы должны услышать звук щелчка. Это рабочее положение для подъема и перетаскивания.

- Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы освободить трос. Это положение разгрузки и размотки троса.

- Направление намотки переключается рычагом переключения. Когда нет нагрузки, оператор может наматывать или разматывать трос быстро при помощи

ручки, наматывать трос против часовой стрелки и раскручивать трос в направлении по часовой стрелке (см. рисунок 7).

**Внимание:** не поворачивайте ручку влево, чтобы разгрузить груз, так как это может привести к повреждению имущества / травме.

### Трещотка

• Трещотка является вспомогательным оборудованием лебедки. Ее главное предназначение – выполнить процесс перетаскивания, подъема и вытягивания с помощью ручки храповика и собачки.

• Трещотка позволяет во время работы производить намотку троса не круговым движением рукояти, а рычажным, т.е. вперед и назад.

• Устройство имеет большое преимущество для работы в узком пространстве. Работа выполняется удобнее и с меньшей затратой усилий.

См. рисунок установки и работы трещотки (рисунок 8):

- Опускание – рычаг влево.
- Нейтральное положение – рычаг в среднем положении.
- Подъем – рычаг вправо.

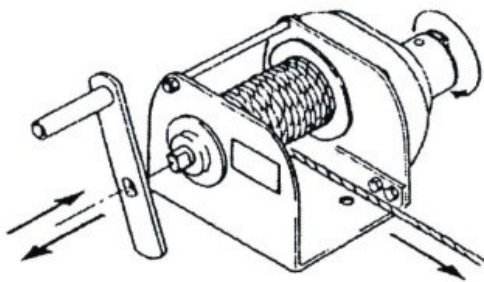
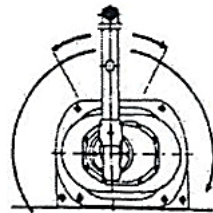
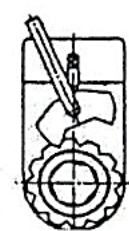


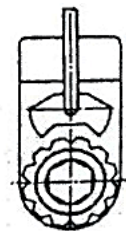
Рис. 7



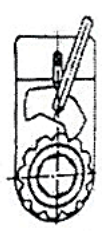
ТРЕЩОТКА



ОПУСКАНИЕ

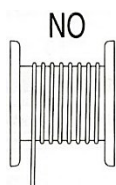


НЕЙТРАЛЬНОЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ



ПОДЪЕМ

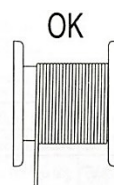
Рис. 8



NO



NO



OK

## 2.2 Техническое обслуживание

• Техническое обслуживание лебедки заключается во внешнем осмотре не менее одного раза в месяц и смазке зубчатой передачи смазкой типа «ЛИТОЛ 24». При внешнем осмотре особое внимание обращайте на трос, заделку крюка и крепления лебедки.

• Храните лебедку в сухом месте, чтобы препятствовать коррозии механизма и троса.

• Периодически очищайте трос и механизм от грязи.

• Регулярно (по крайней мере 1 раз в месяц, а при тяжелых условиях эксплуатации чаще) необходимо проводить осмотр внешнего вида лебедки, смазку шестерней, троса, проверять состояние деталей на предмет отсутствия коррозии, повреждений и износа.

- Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированными специалистами. После выполнения ремонта и сборки лебедки, а также замены троса, лебедка должна быть подвергнута испытанию весом, превышающим грузоподъемность лебедки на 25%.

- При толщине тормозных дисков (№ 14) от 3,5 мм до 2,6 мм их нужно заменять (см. рисунок 9).

- При сборке обращайте внимание на зазор между дисками и соседними трущимися деталями.

- Не допускайте присутствия воды и жира.

- Держите тормоза чистыми и сухими.

- Следите за тем, чтобы резьбовые части храповика (№ 11) и шестерни (№ 18) были чистыми (чистите их щеткой). Зону с резьбой можно смазать легким машинным маслом, чтобы обеспечить бесперебойную работу и быстрое торможение.

- При сборке вытрите поверхность храповика (№ 11), храпового диска (№ 16) и ступицы диска (№ 17) чистой и сухой тканью, без жира и воды. В случае чрезмерного износа деталей замените их.

- Во время сборки на защелке и храповике не должно быть ржавчины, которая может повлиять на плавность работы. Детали можно смазать светлым машинным маслом.

#### **Установка стопора храповика и храповика**

- Зафиксируйте храповик так, чтобы установочное положение достигло  $65^\circ$ , которое расположено в положении храпового стопора (№ 10), отрегулируйте нужный зазор между сферическим винтом и храповиком (№ 10), позволяющий ему скользить и не выпрыгивать (см. рисунок 10).

- При повторной сборке лебедки внимательно следите за углом стопора храповика. После того, как храповик будет полностью затянут, установите стопор храповика на вал под углом  $45^\circ$  (см рисунок 10). В случае блокировки постучите по штоку рукоятки резиновым молотком. Лебедка разбирается на детали, показанные на схеме.

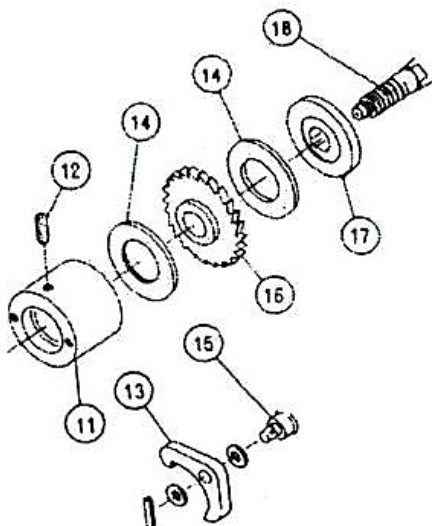


Рис. 9

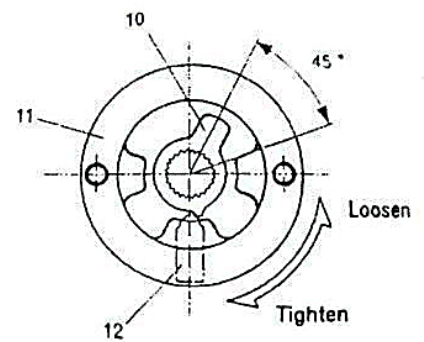
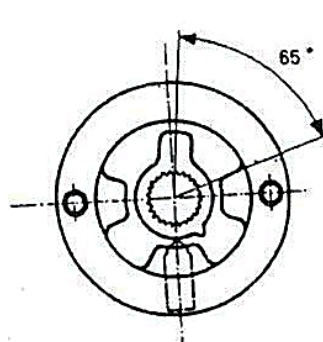


Рис. 10



## 2.3 Меры предосторожности

- Не превышайте значения грузоподъемности.
- Перед началом работы проверьте правильность направления троса и проведите динамические и статические испытания с небольшими грузами. Во время испытания барабан должен сделать хотя бы один полный оборот. Лебедку можно использовать после проверки ее исправности.
- Необходимо выполнить пробный подъем, когда груз имеет макс. грузоподъемность, не слишком высоко от земли. Лебедку можно использовать после подтверждения нормальной работы.
- Не используйте лебедку для подъема людей или подъема груза над людьми.
- Периодически проверяйте состояние установки, проверяйте лебедку, чтобы убедиться, что все болты на раме затянуты.
- Избегайте износа или постоянного изгиба троса.
- Регулярно осматривайте трос, выполняйте замену потертого троса с разорванными волокнами немедленно. При работе с неисправным тросом используйте перчатки или подходящую защиту.
- Никогда не заменяйте трос на тканевую веревку любого типа или на трос, отличный от типа, указанного в данном руководстве.
- В тяжелых условиях работы при натяжении рекомендуется накрыть трос тяжелым одеялом в 4,5 метра от конца крюка. В случае разрыва троса вес ткани будет действовать как гаситель и не даст тросу ударить.
- При использовании в качестве автомобильной лебедки не перемещайте свое транспортное средство, чтобы помочь лебедке, такая комбинация может перегрузить трос.
- Чтобы обеспечить правильную и безопасную работу лебедки, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, обеспечьте, чтобы маркировка на устройстве была четкой и разборчивой. Нарушение инструкций может привести к серьезным травмам и / или повреждению имущества.

## 3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

### Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования

и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

#### **Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличие повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличие разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;

5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;

6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;

7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;

8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;

9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

#### **Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.**

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**

**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торгующая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

### **РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ!**

Для данного оборудования (Лебедка ручная барабанная ЛТ (JHW)) есть возможность продлить срок гарантии на 1 (один) год.

Для этого зарегистрируйте оборудование в течение 60 дней со дня приобретения на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES **www.tor-industries.com** (раздел «сервис») и оформите до года дополнительного гарантийного обслуживания. Подтверждением предоставления расширенной гарантии является Гарантийный сертификат.

**Гарантийный сертификат действителен только при наличии документа, подтверждающего приобретение.**

**Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.**

**ВНИМАНИЕ!** На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

<b>Комплектующие</b>	<b>Срок гарантии</b>
Трос (канат) и канатоукладчик	гарантия отсутствует



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES **www.tor-industries.com** (раздел «сервис»).

**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ****МОДЕЛЬ:****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ДАТА ПРОДАЖИ:** /  / **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:****ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:****КОМПАНИЯ:****АДРЕС:****КОНТАКТЫ:**ТЕЛ: **СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ**

М.П.

Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.

ДАТА

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Гарантийный ремонт

--	--	--	--	--	--	--

Плановый ремонт

--	--	--	--	--	--	--

Дата прохождения ТО

--	--	--	--	--	--	--

Исполнитель

--	--	--	--	--	--	--

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

М.П.

**Взрыв схемы**

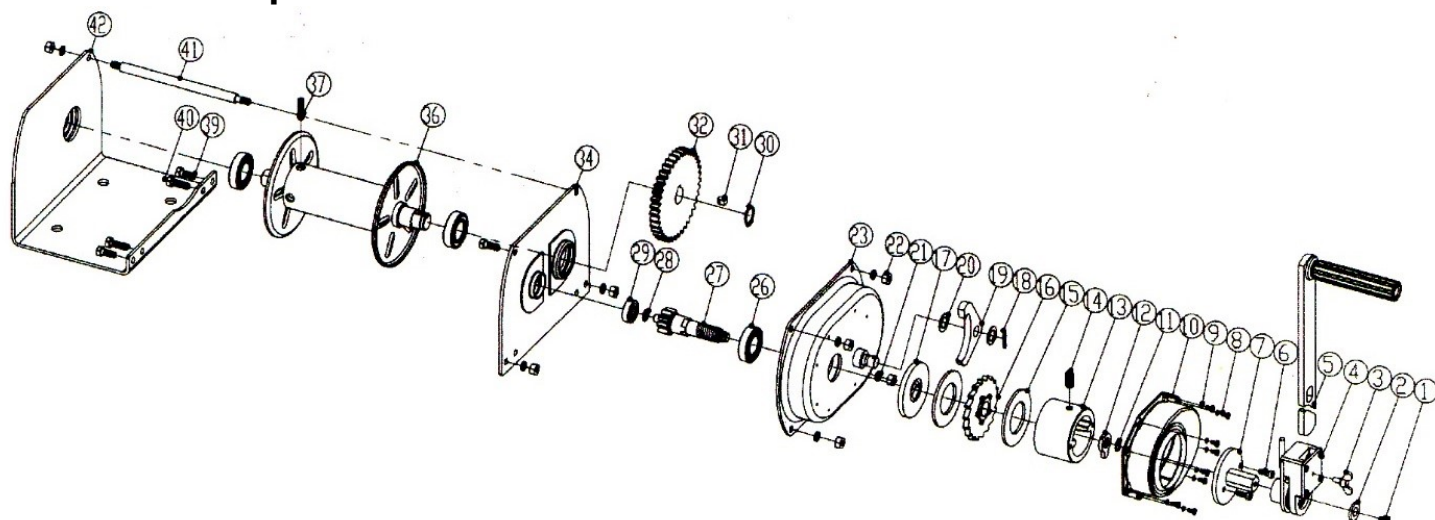


Схема 1. Лебедка с грузоподъемностью 0,5, 1 т.

№	Деталь	№	Деталь	№	Деталь
1	Винт	14	Винт	29	Подшипник
2	Шайба	15	Фрикционная пластинка	30	Удерживающее кольца для оси
3	Барашковый винт	16	Храповик в сборе	31	Клиновидная шпонка
4	Реверсивный храповик в сборе	17	Пружинное стопорное кольцо	32	Зубчатое колесо
5	Качающийся рычаг	18	Пружинный штифт	34	Правая пластина в сборе
6	Винт	19	Захват храповика	36	Барaban для шпагата в сборе
7	Шайба реверсивного храповика в сборе	20	Шайба	37	Винт
8	Винт	21	Пружинная шайба	39	Винт
9	Пружинная шайба	22	Сетка	40	Винт
10	Пластиковая крышка	23	Крышка	41	Поддерживающий стержень
11	Удерживающее кольца для оси	26	Подшипник	42	Левая пластина
12	Захват храповика	27	Вал		
13	Контргайка	28	Шайба		

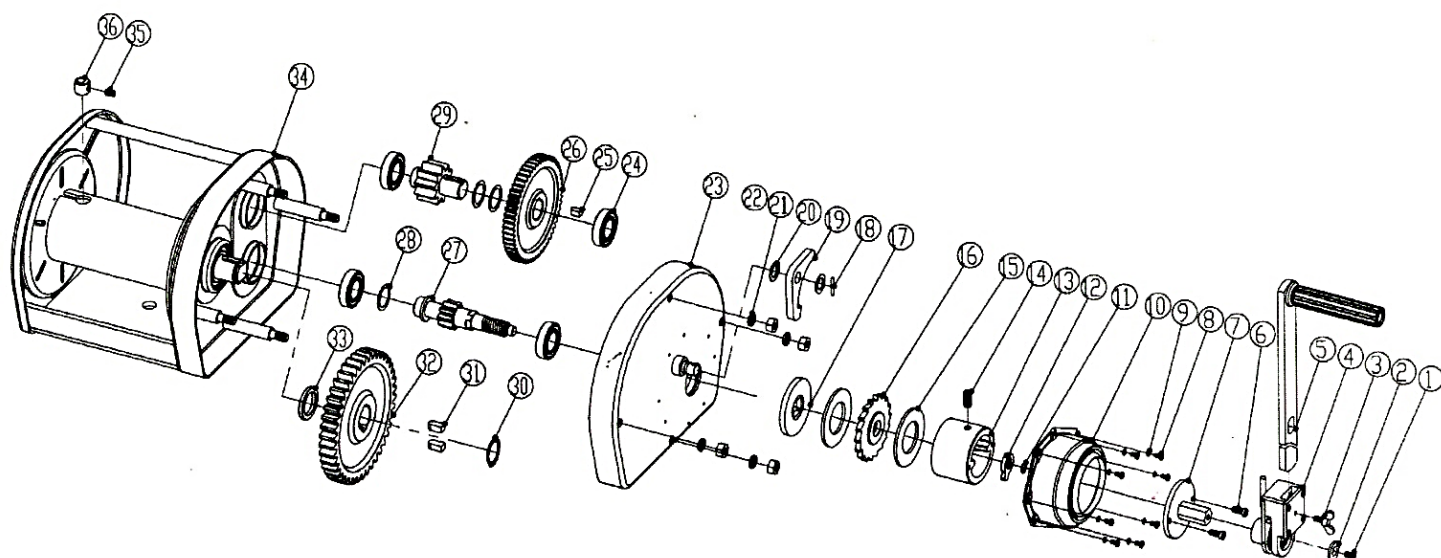


Схема 2. Лебедка с грузоподъемностью 2, 3 т.

№	Деталь	№	Деталь	№	Деталь
1	Винт	14	Винт	27	Вал
2	Шайба	15	Фрикционная пластинка	28	Шайба
3	Барашковый винт	16	Храповик в сборе	29	Вал
4	Реверсивный храповик в сборе	17	Пружинное стопорное кольцо	30	Удерживающее кольцо для оси
5	Качающийся рычаг	18	Пружинный штифт	31	Клиновидная шпонка
6	Винт	19	Захват храповика	32	Зубчатое колесо
7	Шайба реверсивного храповика в сборе	20	Шайба	33	Шайба
8	Винт	21	Пружинная шайба	34	Барaban для шпагата в сборе
9	Пружинная шайба	22	Сетка	35	Винт
10	Пластиковая крышка	23	Крышка	36	Кабельное крепление гайка
11	Удерживающее кольца для оси	24	Подшипник		
12	Захват храповика	25	Клиновидная шпонка		
13	Контргайка	26	Зубчатое колесо		

